



СПРАВОЧНИК ТУРАГЕНТА

Штутгарт и окрестности

www.tourismus-bw.de

www.stuttgart-tourist.de

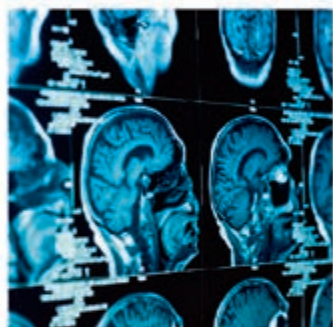
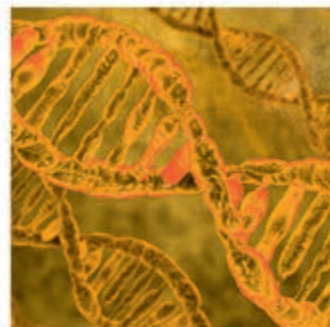
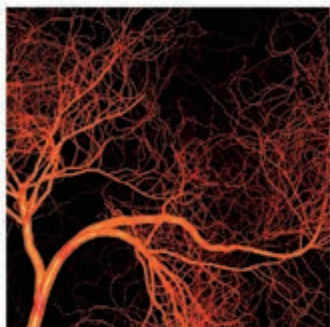


destinationS

Т У Р Б И З Н Е С

Дополнительная информация
 Klinikum Stuttgart
 Kriegsbergstraße 60 | 70174, Stuttgart, Germany
 Тел.: +49-711-27832060 | Факс: +49-711-27856194
 E-Mail: info@klinikum-stuttgart.de

 **Klinikum Stuttgart**
 Bürgerhospital
 Katharinenhospital
 Krankenhaus Bad Cannstatt
 Olgahospital



Медицина на высшем уровне

Klinikum Stuttgart – это многопрофильное объединение, где уровень медицинского обслуживания соответствует самым высоким стандартам, лечебная база университета на 2200 койко-мест. Klinikum Stuttgart входит в число крупнейших и наиболее известных медицинских центров Германии. Здесь объединили свои усилия свыше 50-ти клиник и институтов, работающих по самым современным методикам, охватывая своей деятельностью все области медицины, включая пренатальную диагностику и интенсивную терапию недоношенных младенцев, профилактику возрастных заболеваний, а также специальные методики лечения детей и взрослых.



Междисциплинарное взаимодействие

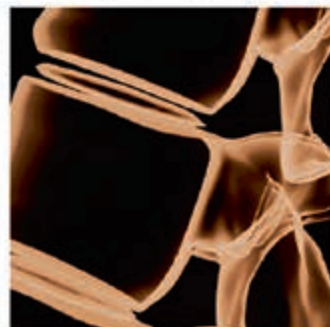
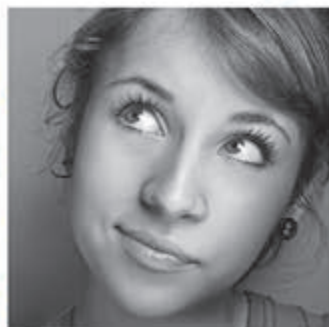
Сотрудничество специалистов различных направлений, инновационный подход и современное оборудование обеспечивают возможность проведения точной диагностики и правильного подбора последующих назначений с учетом всех особенностей конкретного заболевания и являющихся оптимальными для скорейшего выздоровления пациентов. Прекрасно подготовленный медперсонал, использование передовых клинических методик, высокие стандарты медицинского обслуживания и гигиены, многочисленные инструменты контроля уровня оказываемых услуг обеспечивают проведение наиболее эффективного лечения.



Гарантия надежности

Более семи тысяч медработников обслуживают ежегодно около 90 тыс. стационарных и 500 тыс. амбулаторных пациентов.

www.klinikum-stuttgart.de



ШТУТГАРТ И ОКРЕСТНОСТИ

Тематический выпуск №333, март 2016

Мы южане!	1
Земля удовольствий	2
Кто такие швабы	4
Русские бриллианты в немецкой короне	6
Блистательный Бройнингер	7
Музей «Мерседес-Бенц»	9
Людвигсбург: очаровательный, оживленный, вдохновенный	10
Государственные замки и парки Баден-Вюртемберга	11
Аэропорт Штутгарта — ворота на юго-запад Германии	12
Wilhelmer's Schwaben Welt	13
Остров цветов	14
Wilhelma в Штутгарте	15
Оазис природы в мегаполисе	16
Карлсруэ. Стильный «город-веер»	17
Еуропа Парк. Вся Европа за один день	18
Баден-Баден. Курорт мирового уровня в Шварцвальде	19
Университетская клиника Тюбингена помогает пациентам со всего мира	20
Пфюрцхайм. «Золотой город»	21
Шварцвальд. Отдых на высшем уровне	22
Роскошный шопинг в OUTLETCITY METZINGEN	24

ПАРТНЕРЫ

Klinikum Stuttgart	2 стр. обл.
Binder Reisen Stuttgart	2
Pullmann Hotel	3
Movenpick Hotel	4
V8 Hotel	5
Le Meridien Stuttgart	6
Interline	12
Wilhelmer Gastronomie	13
TIME Europe International	14
Travel Service GmbH	14
Maritim Hotel	18
Baden-Airpark	18
Боденское озеро	22
Аутлет-магазины	3 стр. обл.
«Аэрофлот»	4 стр. обл.

Издатель: ИД «Турбизнес». Выпуск подготовлен совместно с официальным партнером по туризму столицы Баден-Вюртемберга — компанией Stuttgart-Marketing GmbH. При подготовке издания сделано все возможное, чтобы факты, приведенные в нем, были корректны на момент выхода журнала из печати. Тем не менее издатель не гарантирует полное отсутствие неточностей и не несет ответственности за содержание рекламных объявлений и изменение предоставленной информации. При использовании материалов ссылка на Destinations обязательна.

destinations
 Т У Р Б И З Н Е С

Координатор проекта
 Media Praxis — Manfred Rosteck

Media Praxis
 Am Stein 9 — 22337 Hamburg
 Тел.: +49/40/50 05 39 12
 Факс: +49/40/50 05 39 15
 E-mail: rosteck@reisetitel.de
 reisetitel.de



Мы южане!

Землю Баден-Вюртемберг называют самой солнечной стороной Германии, а местные жители с достоинством говорят о себе — Wir sind Suden — Мы южане! Короткая фраза, наполненная теплотой и сердечностью, с которыми здесь принимают гостей. Здесь есть чем гордиться и что показать. По числу «самых-самых» мест либо первенству в чем-то Баден-Вюртемберг — признанный рекордсмен. Здесь в середине XVIII в. впервые появились часы с кукушкой, а в 1885 г. в Мангейме «въехал в историю» первый в мире автомобиль с бензиновым двигателем, построенный Карлом Бенцем. В 1900 г. над Боденским озером впервые поднялся в небо дирижабль с жестким каркасом графа Цеппелина, над Штутгартом висит возведенная в 1956 г. первая в мире телебашня из железобетона. Лучшим парком развлечений в мире по классификации Amusement Today был назван в 2014 г. расположенный в Баден-Вюртемберге «Европа-парк», крупнейший тематический парк Германии. В Штутгарте расположен крупнейший в Европе ботанический сад «Вильгельма», а в предместье города раскинулся первый в Германии парк приключений «Трипсдрилл». Старейшая гостиница Германии «У красного медведя» — тоже в Баден-Вюртемберге. Около трети территории Баден-Вюртемберга занимает Шварцвальд — самый большой лес-

ной массив Германии. В его горах берет начало Дунай, а из Боденского озера вытекает Рейн. В Баден-Вюртемберге сосредоточено наибольшее количество целебных источников в стране, здесь свыше 60 водных курортов. Всемирную славу имеет термальный курорт Баден-Баден с его блистательным казино, которое Марлен Дитрих назвала самым нарядным казино в мире. Самое большое количество звезд гастрономического гида Мишлен в стране сияет над Баден-Вюртембергом, здесь находится около четверти из 290 немецких звездных ресторанов, а городок Байерсбронн в Шварцвальде называют кулинарной столицей Германии. В Штутгарте пролегает самая длинная в стране торговая улица, в Мангейме расположен крупнейший дворец, а милый Фройденштадт гордится самой большой рыночной площадью в стране. Наконец, замок в университетском городе Гейдельберг называют самыми знаменитыми руинами Германии... Гостеприимная земля Баден-Вюртемберг приглашает любителей путешествий и приятного отдыха на юг Германии!

Баден-Вюртемберг, одна из федеральных земель Германии.
 Столица — Штутгарт.

УЧИТЬСЯ НИКОГДА НЕ ПОЗДНО ОНЛАЙН-АКАДЕМИЯ «ШТУТГАРТ И БАДЕН-ВЮРТЕМБЕРГ»

Образовательный проект для сотрудников туркомпаний, подготовленный ИД «Турбизнес» и компанией Stuttgart Marketing GmbH. Цель проекта — углубленное знакомство менеджеров с туристическими возможностями этой земли, ее кухней, шопингом, конгресс-центрами и лучшими отелями. И, конечно, рост продаж на этом направлении. Проект состоит из восьми тематических разделов: «Общая информация», «Города и регионы», «Курорты», «Кухня», MICE, «Шопинг», «Парки» и «Праздники и фестивали». В конце каждого раздела — тест. Студенты академии, успешно пройдя тестовые задания, получают сертификат «Дипломированного турагента по Штутгарту и Баден-Вюртембергу». Между выпускниками академии будут разыграны две поездки! Желаем удачи!

Зарегистрироваться и начать обучение можно на сайте www.tourbus.ru в разделе «Онлайн-обучение» или по адресу: www.stuttgart-swgermany.ru





Здесь умеют веселиться



«Империя», скульптура в порту Констанца



Замок Гогенцоллерн

Земля удовольствий

Федеральная земля Баден-Вюртемберг — одна из самых живописных в Германии. Столичный Штутгарт, через который протекает всего одна река, именуют средиземноморским городом, а замечательное Боденское озеро — «Швабским морем». Очень красивы остров цветов Майнау и внесенный в список Всемирного природного наследия ЮНЕСКО остров Райхенау. Туристов в Баден-Вюртемберг влечет многое. В Штутгарте это, прежде всего, роскошные автомобильные музеи «Мерседес-Бенц» и «Порше», российским туристам будет интересно посетить Старый замок (Altes Schloss) в Штутгарте, где хорошо представлены русские страницы в истории Баден-Вюртемберга. Главные события — проходящие в Штутгарте крупнейший в Европе весенний фестиваль

«Фрюлингсфест» / Stuttgarter Frühlingsfest), который ежегодно начинается в середине апреля (длится около трех недель) и осенний народный праздник «Канштаттер Фольксфест» / Cannstatter Volksfest (сентябрь — октябрь). Первый открывает летний сезон и собирает до 1,5 млн чел., второй — свыше 4 млн гостей — закрывает его. В павильонах, вмещающих до 2,5 тыс. чел., льется рекой пиво, звучит музыка, люди танцуют на скамейках и на столах. Здесь же городок аттракционов. Совершенно особенное путешествие — поездка по Дороге замков, которая тянется от Мангейма до Праги. На маршруте можно увидеть около 70 крепостей и замков, а в некоторых — остановиться.

Есть где разгуляться любителям шопинга. Пешеходная Кёнигштрассе в Штутгарте, торговый комплекс Wertheim Village рядом с Вертхаймом, «город золота» Пфорцхайм или OUTLETCITY в «городе скидок» Метцингене, что расположен неподалеку от Штутгарта... И это только несколько адресов.

Награда «Кукушкиным гнездам»

Как известно, часы с кукушкой были изобретены в Шварцвальде. Расположенный здесь комплекс апартаментов с неожиданным названием «Кукушкины гнезда» / Cuckoo's nests в 2015 г. был удостоен награды German Tourism Award 2015, которую ежегодно вручает Германская туристическая ассоциация / GTA за лучший инновационный проект года.

Аренда автобусов & экскурсионное обслуживание

- Автобусы Люкс-класса
- Лимузины (эконом-, бизнес-, VIP-класса)
- Микроавтобусы
- Трансфер
- Экскурсии

- Бронирование гостиниц
- Ознакомительные поездки
- Экскурсоводы
- Мы говорим по-русски!





Немецкая компания Binder Reisen основана еще в 1929 году и известна как одна из ведущих компаний в регионе Штутгарта, предоставляющая полный спектр услуг, связанных с перевозкой пассажиров и организацией автобусных экскурсий и туров как по Германии, так и по другим странам Европы.

Наша компания обладает широкой сетью зарубежных партнеров, успешно сотрудничая с международными турагентствами и крупными отелями.

Нашими заказчиками вот уже многие годы являются такие известные компании, как Bosch, Daimler, и учреждения культуры, такие как Штутгартский камерный оркестр, Штутгартская филармония, Симфонический оркестр Штутгартского радио, Международная Баховская академия.

Надежность, повышенный комфорт - основные причины, по которым мы предлагаем Вам воспользоваться услугами нашей компании.





D-70499 Stuttgart · P.O.Box 31 12 08 · phone: +49 711 1396511 · fax: +49 711 13965956 · e-mail: incomingru@binder-reisen.de · www.binder-reisen.com

Знакомьтесь! Отель Pullman Stuttgart Fontana

Разъезжая по миру, путешественники хотят наслаждаться жизнью, делать новые открытия и встречаться с интересными людьми. Гостиница премиум-класса Pullman Stuttgart Fontana Hotel предлагает любителям перемены мест разнообразные возможности для отдыха, работы и занятий в свободное время. К услугам гостей отеля 252 просторных номера, включая сьюты, а также девять отлично оборудованных конференц-залов вместимостью до 500 человек для проведения семинаров, встреч и конференций. Будь-то завтрак, ланч или ужин, блюда в меню ресторанов отеля Fontana всегда приготовлены из самых качественных продуктов. В винотеке отеля широкий выбор вин, включая винтажные гран-крю. Здесь можно неспешно порассуждать о достоинствах тех или иных вин, поднять тост за успешный бизнес...

Гости также могут приятно провести время в баре, где до позднего вечера предлагаются оригинальные закуски и классические коктейли. В роскошном центре Fit and Spa Lounge площадью 1200 кв. м к услугам гостей закрытый бассейн, сауна, санариум, турецкая парная, джакузи, ледяной фонтан и просторная солнечная терраса: богатый набор удовольствий для тела и души, прекрасные условия для оздоровления и создания хорошего самочувствия.

Pullman Stuttgart Fontana. Vollmoellerstr. 5, 70563 Stuttgart-Vaihingen, Germany.
www.accorhotels.com www.pullmanhotels.com



DESIGN YOUR JOURNEY.

pullman

HOTELS AND RESORTS

Paris · São Paulo · London · Shanghai · Dubai · Bangkok · Sydney · Berlin · Cologne · Munich

LE CLUB ACCOR HOTELS | LE CLUB ACCOR HOTELS JOIN OUR GLOBAL LOYALTY PROGRAM AT ACCORHOTELS.COM

Баден-Вюртемберг



Девушка в шляпе болленхут



На празднике «Канштаттер Фольксфест»



Швабский ужин

Кто такие швабы

Жителей Баден-Вюртемберга в остальной Германии также называют швабами (schwaben), по имени области Швабия (Schwabenland) на юго-востоке Баден-Вюртемберга, которая распространяется также на соседнюю часть Баварии. Слово «швабы» происходит от названия известного с III в. германского племени свевы (Suebe), принадлежащего к алеманнам, одной из древних германских народностей. Это они дали имя будущей стране, на многих европейских языках Германия — Alemania. Выходит, настоящие немцы — это швабы, так же как и баварцы, разумеется. Как и представители многих других земель Германии, швабы говорят на своем диалекте, который имеет мало общего с литературным немецким. В Средние века швабы прославились храбростью.

В те времена сложилась поговорка: die Schwaben fechten dem Reiche vor — «Швабы всегда должны быть первыми». Над швабами нередко подшучивают. О них говорят как о любителях хорошо поесть и называют «шпецле швабен» (Spätzle Schwaben) по названию очень популярного здесь блюда («шпецле» — местная разновидность мучных клецок). Есть старая поговорка — der Schwab hat kein Herz, aber 2 Magen («У шваба нет сердца, зато два желудка»). В Германии вообще обитатели разных земель относятся друг к другу с известной долей исторического антагонизма. Хорошо известно вековое соперничество Кёльна и Дюссельдорфа, особые отношения между баварцами и пруссаками... По старой немецкой пословице, швабы становятся умными только к 40 годам. Отсюда в немецком языке шутивное выражение das

Schwabenalter — возраст в 40 лет, к которому человек набирается ума. Но разве это не так на самом деле? О швабах в Германии также говорят как об очень бережливых, даже скупых. Сами швабы не видят в этом ничего зазорного.

Что такое болленхут?

Самая яркая деталь национального костюма в Баден-Вюртемберге — «болленхут» (Bollenhut), женская соломенная шляпа с шерстяными помпонами («болле») — «родом» из городка Гутах в центре Шварцвальда. Девочкам разрешается носить болленхут с 14–15 лет. До этого им следует надевать черный чепчик. Обращаться к ним можно просто по имени, например, Эльза. Девушка в красном болленхуте — фройляйн Эльза, дама в черном — уже фрау Шмидт. К болленхуту надевают обычно длинное черное платье и белую блузку.

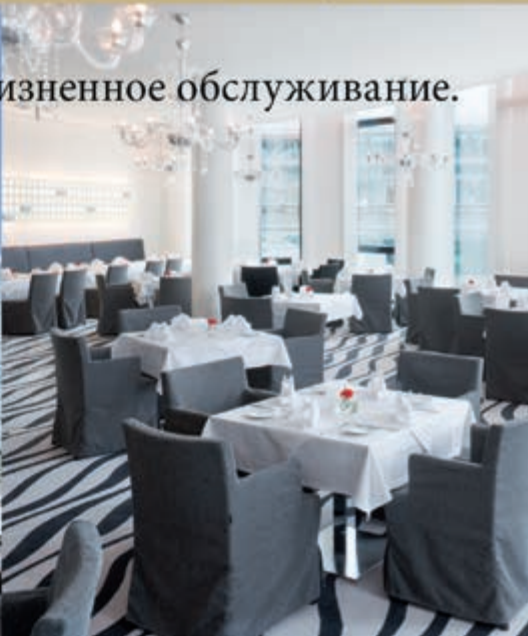
Прекрасное место для тех, кто ценит время! Сверкающий стеклом Mövenpick Hotel Stuttgart Airport 4* Superior очень удобно расположен – всего в 50 м от аэропорта Штутгарта и 200 м от выставочно-конгрессного центра Messe Stuttgart. Здесь всё рядом! До центра Штутгарта, в котором миллион возможностей провести время, на электричке – 25 минут. От дверей отеля до города-аутлета Metzingen с четверга по субботу четыре раза в день отправляется Shopping-Shuttle. В гостинице 326 номеров, оформленных в современном стиле с использованием ценных отделочных материалов. В меню стильного ресторана Trollinger, располагающего летней террасой, блюда традиционной швейцарской, местной баденской и международной кухни. Обслуживание – безукоризненное!



Mövenpick Hotel Stuttgart Airport & Messe
Flughafenstraße 50, 70629 Stuttgart, Germany
Phone +49 711 55344 0, Fax +49 711 55344 9000
hotel.stuttgart.airport@movenpick.com

www.movenpick.com

Настоящее швейцарское гостеприимство безукоризненное обслуживание.



V8 HOTEL

Добро пожаловать в место с уникальной атмосферой



Тур по автомобильным музеям

Предложение отеля V8-HOTEL



Музей Mercedes-Benz



Музей Porsche

Штутгарт продемонстрирует вам историю автомобилей!

Отправляйтесь в путешествие во времени, в 125-летнюю историю автомобиля, воспользовавшись нашим предложением «Тур по автомобильным музеям» (Automobile Museumstour). Вы живете в отеле V8 HOTEL в центре Motorworld Region Stuttgart и посещаете музеи Porsche и Mercedes-Benz Museum в Штутгарте.

V8 HOTEL – MOTORWORLD
Region Stuttgart
Graf-Zeppelin-Platz 1
D-71034 Böblingen
Тел.: 0049 7031-3069880
info@v8hotel.de

Всю информацию об этом и других предложениях вы найдете на нашем интернет-сайте.

www.v8hotel.de



Корона короля Баден-Вюртемберга



Екатерина Павловна, королева Вюртембергская



Ольга Николаевна, королева Вюртембергская



Интерьеры универмага BREUNINGER



Русские бриллианты в немецкой короне

Волнующая история династических интересов и любовных связей объединяет Баден-Вюртемберг и Россию. Пять браков были заключены между правящими домами Романовых и Вюртембергов в период с 1776 до 1874 г. Сначала в 1776 г. был брак вюртембергской принцессы Софии Доротеи (Марии Федоровны) и цесаревича Павла (будущего царя Павла I). Внучатая племянница Марии Федоровны принцесса Фридерика Вюртембергская (Елена Павловна) тоже связала жизнь с Россией. Заключив брак с сыном императора Павла I Михаилом, она вошла в историю как основательница Российского Красного Креста. Руки дочери Марии Федоровны и Павла — великой княжны Екатерины Павловны (1788–1819) — просил Наполеон. Но она выбрала короля Вильгельма I Вюр-

тембергского. С ее именем связаны основание госпиталя и гимназии в Штутгарте, Баден-Вюртембергского банка, Сельскохозяйственного университета, народного праздника Каннштаттер Вазен. После ее безвременной кончины Вильгельм построил для нее православную часовню на высоком берегу реки Неккар с надписью на портале «памятник вечной любви». Впоследствии здесь был упокоен и сам король. Одна из лучших невест Европы, дочь Николая I, красавица Ольга (1822–1892) связала жизнь с Вюртембергом, став супругой его короля Карла Фридриха Александра. Вместе с богатым приданым она привезла в Штутгарт светский блеск петербургских салонов. До сих пор действуют основанные Ольгой: Госпиталь Ольги, Попечительское общество и Приют

королевы Ольги. Сохранился фасад резиденции Ольги — «Виллы Берг». Королевская чета удочерила родственницу из России — великую княжну Веру Константиновну (1854–1912). Потом она стала супругой Вильгельма Евгения Августа Георга, герцога Вюртембергского, и тоже много занималась социальными проблемами. Ольгаштрассе, улица в Штутгарте, названная в честь Ольги, переходит в Вераштрассе. Есть и печальные страницы. Катарина якобы застала мужа с любовницей и, как говорят, умерла от сердечных страданий. Почему красавица Ольга, сказочно богатая царская дочка, вышла замуж за сравнительно бедного вюртембергского принца? Мифы и легенды овевают и образ герцогини Веры.

БЛИСТАТЕЛЬНЫЙ BREUNINGER. УНИВЕРМАГ В ШТУТГАРТЕ

Компания Breuninger входит в число наиболее престижных в Европе групп универмагов Европы. Она основана в 1881 г. Эдвардом Бройнингером (Eduard Breuninger). Сначала это был небольшой магазин, сегодня компания специализируется на продаже элитной одежды и других товаров ведущих мировых брендов и ориентирована на состоятельных покупателей. Благодаря эксклюзивному партнерству со всемирно известными авторитетами дизайнера и продвижению новых торговых марок, Breuninger формирует перспективные ориентиры в области моды, эталонов красоты и образа жизни. Уверенно следуя своему стилю и обладая удивительно тонким чувством тенденций в моде, компания славится особым вниманием к запросам клиентов. Breuninger Special Service дает клиентам консультации по ассортименту всех отделов универмага. Специально подготовленные эксперты по стилю в эксклюзивной атмосфере готовы индивидуально составить для посетителя магазина его личную коллекцию одежды на основе размеров, предпочтений по стилю в одежде и любимых цветов. Главный торговый дом компании — роскошный универмаг Breuninger — стоит рядом

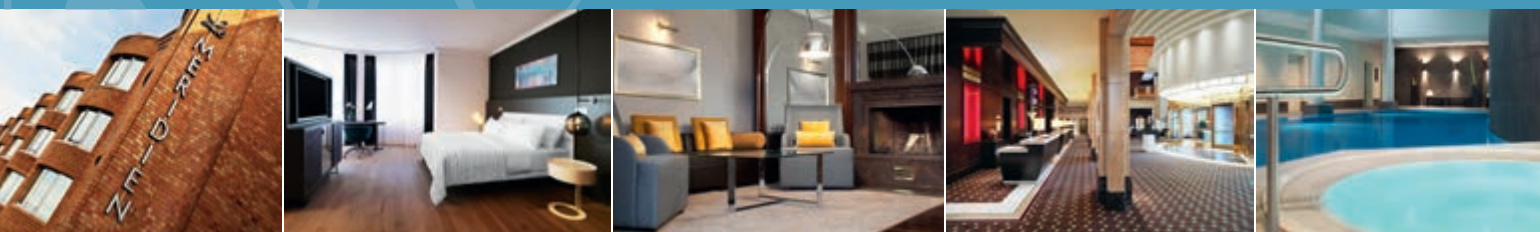
с рыночной площадью в Штутгарте (Stuttgarter Marktplatz). Общая площадь рабочих помещений магазина составляет свыше 40 000 кв. м. Здесь предлагаются женская и мужская одежда, аксессуары, нижнее белье, обувь, спортивные товары, товары для дома... На эксклюзивной площадке аксессуаров премиального класса представлены коллекции таких роскошных международных марок, как Céline, Prada, Dior, Bottega Veneta, Miu Miu... Вдохновляет обширный выбор изысканной одежды, вышедшей из модельных агентств Giorgio Armani, Burberry, Dolce & Gabbana, Gucci, Ermenegildo Zegna, Yves Saint Laurent и многих других. Наряду с такими утонченными марками, как Schumacher, Boss Black или Akris, в универмагах Breuninger представлены также и трендовые современные бренды из разных уголков мира — Sandro, The Kooples, Maje или Zadig & Voltaire. Впечатляет своим разнообразием эксклюзивный отдел дамской обуви площадью свыше 2000 кв. м. Здесь самый широкий в Германии выбор обуви премиального класса и высокой моды. Заслуживают самой высокой оценки прекрасные коллекции украшений и часов таких традиционных ювелирных домов, как Tiffany

& Co. и Christ, расположенные в специальном торговом зале. Поражают воображение остро современный дизайн и разнообразная стилистика оформления отделов одного из крупнейших в Европе отделов мужской одежды. Его общая площадь превышает 10 000 кв. м. Ассортимент — превыше всяких похвал! В отделе косметики — Breuninger Beauty Welt, занимающем около 1 500 кв. м, представлены более 190 марок косметики и парфюмерии, а также продукция таких эксклюзивных косметических линий, как Chanel, Laura Mercier, Guerlain, La Prairie или La Mer... Здесь самый обширный ассортимент косметики на юге Германии. Чтобы лучше ориентироваться в огромном мире Breuninger, посетитель универмага может бесплатно воспользоваться сервисом Personal Shopping. Личный шопинг-консультант окажет помощь и даст советы по всем маркам и брендам универмага.

Еще больше информации вы найдете в Интернете по адресу www.e-breuninger.de/ru или в социальной сети VKontakte — www.vk.com/breuninger

Le Meridien Stuttgart — Ваш отель в Штутгарте

Le MERIDIEN STUTTGART



• Искусство + Культура для ценителей прекрасного

Отель Le Meridien Stuttgart впечатляет высоким уровнем комфорта, дружелюбным обслуживанием и роскошной атмосферой. Любителям искусства и культуры придется по душе, что отель находится неподалеку от Государственной оперы, Государственной художественной галереи и Государственного театра Штутгарта, напротив — очаровательный парк Шлоссгартен. Рядом Главный железнодорожный вокзал, торговая улица Кёнигштрассе (Königstrasse), недалеко также до Старого и Нового замков. Из отеля можно быстро добраться до музеев Mercedes-Benz и Porsche, а также районов Каннштаттер Вазен (Cannstatter Wasen), где проходит знаменитый одноименный народный праздник, на котором рекой льется пиво.

• Современная роскошь + Деловые мероприятия

Отель Le Meridien Stuttgart имеет 293 номера и сьюта, отделанных высококачественными материалами, бизнес-центр, а также удобные помещения для проведения мероприятий общей площадью свыше 1500 кв. м. Здесь 13 залов, где по деловому или праздничному поводу могут разместиться до 450 человек, включая большой балльный Elysee. У нас можно провести небольшое заседание, большую презентацию нового автомобиля, элегантный гала-ужин или международный конгресс. Выставочный комплекс Neue Messe и аэропорт находятся всего в 25 минутах езды.

• Качественная кухня + Wellness

Меню международной и местной кухни впечатляет гостей ресторана Le Cassoulet, а в винном ресторане Le Medoc хорошо посидеть за бокалом вина из Бордо и отведать классические блюда французского бистро. Красиво завершить день стоит в баре Lillet, здесь всегда есть фирменный аперитив Lillet, вдохновляющий еще Яна Флеминга, автора книги о Джеймсе Бонде. Особенно рекомендуем обратить внимание на бар Wulle Staffel. В холодные дни здесь чувствуешь себя, как в хорошей старинной пивной. А летом — это оживленная терраса с шезлонгами и атмосферой биргартена. Расслабиться и отдохнуть с пользой для здоровья можно в нашем велнес-центре Le SPA площадью 850 кв.м. Здесь к услугам гостей отеля плавательный бассейн, сауна, парная и фитнес-зал. То, что нужно для тела и для души. Программу отдыха дополняют расслабляющий массаж и разнообразные косметические процедуры.



Компания Breuninger многократно отмечена призами и наградами. Она представлена в Германии 11 универмагами, где работают более 5 500 сотрудников.



На Дворцовой площади



Первая в мире телебашня из железобетона



Торговый пассаж Кёнигсбау



В музей едут со всего мира



Здание музея



Блеск автомобильного гламура

Столица Баден-Вюртемберга — экскурсия по городу

Штутгарт лежит у реки Неккар, окруженный пологими лесистыми холмами, которые защищают город от ветров и неприятных погодных изменений. Благодаря этому местный климат называют средиземноморским.

Вид сверху

Экскурсию по городу лучше всего начать с телевизионной башни, которая входит в список исторических памятников инженерно-архитектурного искусства Германии. Это первое в мире подобное сооружение, построенное из железобетона. Гордость и символ Штутгарта. Она поднялась над городом на горе Ворсер (483 м) шестьдесят лет назад. Поначалу здесь планировали возвести решетчатую вышку по типу той, что стоит в Москве на Шаболовке. Но архитектор из Штутгарта Фритц Леонхардт (Fritz Leonhardt) предложил дерзкую идею, в которой помимо задачи телепередачи были воплощены также идеи, связанные с туризмом.

С двухуровневой смотровой площадки на высоте 150 метров открывается прекрасная панорама окружающих окрестностей. У подножия башни разместился ресторан Leonhardts, где подают швабские блюда, летом здесь же открывается биргартен. На высоте 147 м устроилось Panorama-Cafe, где предлагают кофе и выпечку. Башня обошлась в 4,2 млн марок, и расходы на строительство окупились уже через 5 лет благодаря плате за входные билеты. www.fernsehturmstuttgart.com

Дворцовая площадь

Центр Штутгарта — Дворцовая площадь (Schlossplatz), где сосредоточено множество достопримечательностей, которые можно осмотреть пешком. Посредине площади высится юбилейная колонна, возведенная в 1841 г. в честь 25-летия со дня коронации Вильгельма I. На площади регулярно проходят концерты и другие мероприятия. В теплое время местные жители и туристы любят поваляться здесь на травке. Сама площадь представляет собой барочный парковый ансамбль. На нее выходит фасад Нового дворца (1807), чьим прототипом был Версаль, правее — Старый замок — бывшая резиденция династии Вюртембергов (с XIV), где сегодня размещается Государственный музей Вюртемберга (Landesmuseum Württemberg). Среди экспонатов — изображение головы льва, вырезанное на мамонтовой кости. Ему около 30 тыс. лет, и это старейшее в мире произведение искусства. Среди прочего, здесь хорошо представлены русские страницы истории Баден-Вюртемберга. Во внутреннем дворе замка ежегодно проходят открытия Штутгартской винной деревни (Stuttgarter Weindorf) и Штутгартского рождественского базара.

Кёнигштрассе

Дворцовую площадь огибает главная улица города — Кёнигштрассе (Königsstrasse) с множеством магазинов. Ей более двухсот лет, протяженность — 1,2 км. В середине 70-х гг. прошлого века она стала самой длинной в Европе пеше-

ходной зоной. Через площадь, напротив Нового дворца, на улице стоит похожее на греческий храм здание Кёнигсбау (Königsbau-Passagen) — старейшего торгового центра Штутгарта (1860) с площадью около 27 тыс. кв. м на пяти этажах. Рядом сверкает стеклянными стенами огромный куб Музея искусств. Он становится особенно красив с наступлением темноты, когда подсвечивается изнутри. В его коллекции свыше 15 тыс. экспонатов. Здесь проводятся интересные выставки современного искусства. Во время одной из них в большом пустом зале был представлен всего один объект. На верхнем этаже музея расположен ресторан, откуда открывается потрясающий вид на город и окружающие его лесистые холмы.

Крытый рынок «Марктхалле»

Недалеко от Старого замка рядом с Карлсплатц разместился построенный в стиле модерн крытый рынок Markthalle — один из самых красивых подобных рынков в Германии, два года назад он отпраздновал свое 100-летие. В его ассортименте продукты питания из десятков стран: деликатесы, свежие фрукты, овощи и пряности, и, конечно, замечательные колбасы. Плюс несколько ресторанов тапас-бар «Desiree» — испанские деликатесы, ресторан Markthallen-Gaststätte — швабские блюда, ресторан Empore — итальянская кухня.

Стильный Breuninger

На Рыночной площади (Stuttgarter Marktplatz) стоит роскошный универсам Breuninger — главный торговый дом одной из самых успешных в Германии групп люксовых универсамов. Ее истории более 130 лет. В магазинах Breuninger продаются товары всемирно известных брендов, таких как Giorgio Armani, Burberry, Dolce & Gabbana, Gucci, Ermenegildo Zegna, Saint Laurent и других. Партнерами компании являются такие гранды, как Cartier, Christ и Tiffany & Co. Здесь представлены как эксклюзивные бренды одежды, обуви, аксессуаров, косметики и товаров для жизни, так и перспективные новинки.

Автомобильные музеи

Множество гостей привлекают в Штутгарт два открытых относительно недавно крупных музея, посвященных развитию знаменитых автомобильных брендов «Мерседес-Бенц» и «Порше».

История классики. Музей «Мерседес-Бенц»

В 1886 г. инженер Карл Бенц подал заявку в Императорское патентное ведомство в Берлине на выдачу патента на сконструированный им вместе с Готтлибом Даймлером аппарат под названием «моторваген». Это изобретение вошло в историю как первый автомобиль. Сегодня в Штутгарте на берегу реки Неккар стоит роскошный музей всемирно известного бренда «Мерседес-Бенц». Он открылся в 2006 г. По форме его блестящее серебристым металлом здание напоминает двойную спираль ДНК. В музее отражена история развития всемирно известного бренда от самых первых авто до моделей будущего. Осмотр экспозиции начинается с верхнего — девятого — этажа, куда посетителей доставляет панорамный лифт. Здесь на высоте 34 м посетителей «встречает» одна лошадиная сила — чучело арабского скакуна светло-серого окраса. Дальше в зале расположенный «тот самый» трехколесный моторваген.

Около 160 автомобилей, а также автобусы, грузовики и другие экспонаты музея расположены в хронологическом порядке на спускающемся вниз с девятого этажа эффектным спиральном пандусе, на стене — фотогалерея немецкой истории (отражен даже период службы в американской армии на немецкой территории рок-звезды

Элвиса Пресли, включая его фото). Минувшие времена также оживают в музыке и видеокадрах. Эксклюзивная подборка эскизных макетов и оригинальных моделей дает хорошее представление о дизайнерском процессе на «Мерседес-Бенц». Особенная часть экспозиции — раздел «Гонки и рекорды», где собраны 40 гоночных автомобилей-рекордсменов фирмы. Интегрированная «Выставка для активных» приглашает детей и подростков к творчеству: здесь они могут попробовать сделать свои наброски, модели и конструкции. В музее предлагаются аудиогиды на русском языке. Здесь есть сувенирный магазин, кафе, ресторан. В отдельном зале на первом этаже размещилась выставка-продажа из 130 автомобилей, ожидающих хозяев.

Для семей, а также лиц с ограниченными возможностями передвижения предусмотрены специальные места для парковки в гараже-стоянке музея (кроме P4). Здание музея «Мерседес-Бенц» не имеет барьеров и доступно для всех. Многочисленные лифты работают на всех уровнях. Предоставляются инвалидные коляски, колесные ходунки и детские коляски.

Подробная информация:
www.mercedes-benz-classic.com/mobile



«Гонки» на пандусе



Площадь Шиллера

Продолжение на с. 10

РЕЖИМ РАБОТЫ

Музей

вт. — вс. 9.00–18.00
Кассы закрываются в 17.00
пн. — выходной день

Ресторан

вт. — вс. 10.00–19.00
пн. — выходной день

Кафе-бар

вт. — вс. 9.00–18.00
пн. — выходной день

Сувенирный магазин

вт. — вс. 10.00 — 18.00
пн. — выходной день

ЦЕНТР ОБСЛУЖИВАНИЯ КЛИЕНТОВ (MERCEDES-BENZ CLASSIC CUSTOMER CENTER)

Контакт и заказ билетов:

Тел.: +49 (0) 711-17 30 000
Факс: +49 (0) 711-17 30 400

Электронный адрес: classic@daimler.com
Почтовый адрес: Mercedes-Benz Museum
Mercedesstrasse 100, 70372 Stuttgart, Germany

Детям до 14 лет разрешается посещать музей только в сопровождении взрослых.

MERCEDES-BENZ CLASSIC ONLINE

Информационный бюллетень
www.mercedes-benz-classic.com/newsletter

Онлайн-магазин
www.mercedes-benz-classic.com/store

Музей
mercedes-benz-classic.com/museum

Ресторан
www.mercedes-benz-classic.com/restaurant

Социальные сети
facebook.com/mercedesbenzmuseum
twitter.com/mb_museum

flickr.com/photos/mb_museum
youtube.com/mercedesbenzmuseum

mercedes-benz-classic.com/app
mercedes-benz-classic.com/google-plus

mercedes-benz-classic.com/pinterest
Instagram: #mbmus



Городские башни



На Кёнигсштрассе всегда многолюдно

Штаб-квартиры обеих фирм находятся в Штутгарте. Эти музеи входят в число наиболее интересных достопримечательностей Штутгарта.

«Зеленая подкова»

От Дворцовой площади в сторону реки Неккар тянется очаровательный Дворцовый парк, который вместе с другими парками образует зону отдыха длиной 8 км в виде своеобразной «зеленой подковы». Северо-восточную часть «подковы» занимает крупнейший в Европе ботанический сад Вильгельма.

Бесплатный интернет для туристов и горожан

На четырех площадях в центре Штутгарта открыт бесплатный доступ в интернет по системе WLAN. Для этого создан мобильный портал, Walled Garden, где содержится специально

подобранная туристическая информация о городе: полезные советы и сведения о туристических достопримечательностях, культурных мероприятиях, гастрономии, времени работы, расписании транспорта и многом другом. Опорными пунктами нового сервиса стали: Шлоссплатц (Schlossplatz), Шиллерплатц (Schillerplatz), Марктплатц (Marktplatz) и территория вблизи туристического информационного офиса i-Punkt.

Hop-on Hop-off. Stuttgart Citytour

Автобусный тур по Штутгарту в формате Hop On Hop Off на двухэтажных автобусах. Можно выйти на любой из десяти остановок и продолжить поездку на любом из последующих автобусов. Чистое время тура — 100 минут. Аудиогид на девяти языках, включая русский. **Начало и конец экскурсии:** Koenigstrasse. 1a,

Туристический информационный пункт i-Punkt Отправление автобусов (июнь — октябрь): 10.00, 10.40, 11.20, 12.00, 12.40, 13.20, 14.00, 14.40, 15.20, 16.00.

Замечательные люди

В Штутгарте жил и работал немецкий писатель-романтик Вильгельм Гауф (1802–1827), автор хорошо известных сказок «Маленький Мук», «Калиф-аист», «Карлик-нос» и других произведений. Другой известный уроженец Штутгарта — Георг Вильгельм Фридрих Гегель (1770–1831), один из создателей немецкой классической философии и философии романтизма. Знаменитый драматург Фридрих фон Шиллер (1759–1805) учился в Штутгарте в военном училище, здесь были написаны его первые произведения, среди них знаменитые «Разбойники».



Замок Людвигсбург



Гейдельбергский замок



Двор замка Маульбронн

Государственные замки и парки Баден-Вюртемберга

Земля Баден-Вюртемберг богата роскошными замками разных эпох и стилей — это и ренессанс, и барокко, и рококо. Организация «Государственные замки и парки Баден-Вюртемберга» (Staatliche Schlösser und Gärten Baden-Württemberg, the State Heritage Agency) сохраняет, развивает и осуществляет туристическое продвижение 60 исторических памятников на юго-западе Германии. Среди этих объектов сказочный замок в стиле ренессанс в Вайкерсхайме; отлично сохранившийся монастырский комплекс Маульбронн; внесенные в список Всемирного культурного наследия ЮНЕСКО знаменитые руины крепости в Гейдельберге; замок в стиле барокко в Людвигсбурге со специальным музеем для детей. Ежегодно эти исторические памятники посещают около 3,5 млн человек.

Как добраться

- Heidelberg Palace, 69117 Heidelberg
- Подвесная дорога: входной билет в крепость, включая подъем на фуникулере (от площади Корнплатц до крепости и обратно), — €5.00 на человека
- Парковка для автобусов: Am Karlstor 1, 69117 Heidelberg

Подробная информация
www.schloss-heidelberg.de/en

Замок-резиденция в Людвигсбурге

Крупнейший немецкий архитектурный ансамбль в стиле барокко. Его называют швабским Версалем. Когда-то замок был местом проведения балов, маскарадов и празднеств бывших вюртембергских князей с роскошными танцами, музыкой и фейерверками.

Во дворце размещены Театральный музей, Музей моды, Галерея барокко, Музей керамики. Во время классического тура по замку гости могут осмотреть интерьер резиденции, по замку проводятся экскурсии с гидом в исторических костюмах и туры под названием «Кофе-пауза с королем» — гастрономическое путешествие во времена барокко.

Важнейшие достопримечательности

- «Цветущее барокко»: сказочные сады
- Фарфоровая мануфактура Людвигсбурга
- Музей керамики и моды

Ежегодные мероприятия

- Рождественский базар в стиле барокко в Людвигсбурге (конец ноября — конец декабря)

Как добраться

- Ludwigsburg Residential Palace, Schlossstraße 30, 71634 Ludwigsburg
- Парковка для автобусов: во внутреннем дворе (бесплатно)

Подробная информация

www.schloss-ludwigsburg.de/en

Туристическая карта Schlosscard

Schlosscard открывает двери в историю земли Баден-Вюртемберг. С ней можно посетить 24 замка, дворца и монастыря, разбросанные по всей территории Баден-Вюртемберга, уплатив всего лишь за 24 евро на человека. В список объектов включены менее известные замки и дворцы. Это дает шанс открыть еще неизведанные места в Германии. Карта действует в течение года, начиная с даты ее покупки. Свободный вход для водителей автобусов и сопровождающих группы гидов во все исторические памятники.

Контакт

Staatliche Schlösser und Gärten Baden-Württemberg (State Heritage Agency Baden-Württemberg) Schlossraum 22 a, D-76646 Bruchsal
Тел.: +49 7251.74-2735 Факс: +49 7251.74-2711 gruppenreisen@ssg.bwl.de www.schloesser-und-gaerten.de/en

Монастырь Маульбронн

Монастырь Маульбронн (Kloster Maulbronn) считается одним из наиболее хорошо сохранившихся средневековых монастырских комплексов в Европе. Строительные принципы готики впервые в Германии были применены именно здесь. В 1993 году монастырь был включен в список Всемирного культурного наследия ЮНЕСКО. В наши дни в монастыре проводятся музыкальные концерты, проходят винные дегустации, травяные базары и другие мероприятия. Групповые экскурсии по монастырю предлагаются на многих языках, в том числе и на русском.

Важнейшие достопримечательности

- Монастырский двор с постройками разных эпох и стилей
- Вестибюль монастырской церкви — шедевр в стиле ранней готики
- Монастырская церковь

Ежегодные мероприятия

- Базар пасхальных яиц (Maulbronner Ostereiermarkt) — свыше 5000 произведений искусства от немецких и интернациональных мастеров, всё «вокруг пасхального яйца»
- Тема 2016 года — «Садовый рай в Маульбронне»

Как добраться

- Kloster Maulbronn, Klosterhof 5, 75433 Maulbronn
- На общественном транспорте: автобус 700 из Бреттен-Мюльакера (Bretten-Mühlacker) или автобус 734 / 735 из Пфорцхайма (Pforzheim).

Подробная информация

www.kloster-maulbronn.de/en

Людвигсбург: очаровательный, оживленный, вдохновенный



Людвигсбург — красивый современный город в стиле барокко находится примерно в 12 км от Штутгарта. В 1704 г. герцог Эберхард Людвиг решил построить здесь охотничий замок. Со временем он превратился в прекрасный дворец-резиденцию, вокруг которого вырос цветущий город. Сегодня он восхищает энергией жизни и богатой культурой. Выкрашенные в пастельные цвета двухэтажные дома богатых бюргеров и каштановые аллеи определяют облик города. Еще более красочным делают его замки Фаворит и Монрепо. Ежегодно с апреля по октябрь в дворцовом парке на площади в 30 га проходит старейшая в Германии выставка садово-паркового искусства «Цветущее барокко» (Blühendes Barock). Людвигсбург также называют «городом замков» и «колыбелью поэтов»: здесь родились Эдуард Мёрике и Юстинус Кернер. Городские экскурсии (в том числе костюмированные) и красочные фестивали дают прекрас-

ную возможность познакомиться с городом. Программу можно составить в соответствии с пожеланиями туристов. Людвигсбург — город в стиле барокко — всегда рад гостям!



Бюро туристической информации Людвигсбурга /Tourist-Information Ludwigsburg im MIK
Eberhardstrasse 1, 71634 Ludwigsburg
Тел.: + 49 (0) 7141 910-2252
Факс: + 49 (0) 7141 910-2774
E-Mail: touristinfo@ludwigsburg.de
www.ludwigsburg.de
www.facebook.com/ludwigsburg

Календарь культурных событий, 2016	
18.3–24.4	Фестиваль скульптур из соломы (в дворцовом парке «Цветущее барокко»)
29.4–23.7	Людвигсбургский дворцовый фестиваль классической музыки (проходит на различных площадках)
13–15.5	Международный фестиваль уличной музыки (в дворцовом парке «Цветущее барокко»)
2.7	Музыкальный фейерверк (в дворцовом парке «Цветущее барокко»)
10.7	Людвигсбургский детский фестиваль на площадях Марктплатц и Ратхауплатц
30–31.7	Праздник сказок «Сказочный лес» (в дворцовом парке «Цветущее барокко»)
27.8	Световое шоу (в дворцовом парке «Цветущее барокко»)
2.9–6.11	Выставка тыкв «Цирк» (в дворцовом парке «Цветущее барокко»)
9–11.9	Венецианский карнавал (на площади Марктплатц)
24–25.9	Людвигсбургская антикварная ярмарка (на площади Марктплатц)
22.11–22.12	Людвигсбургская рождественская ярмарка в стиле барокко (на площади Марктплатц)

Как добраться до Людвигсбурга?

Самолетом до Штутгарта. От аэропорта до главного вокзала Штутгарта можно доехать на электричке S1. Далее — пересечь на электричку линии S4 (в направлении Marbach) или S5 (в направлении Bietigheim).

Новый дворец в Меерсбурге — епископская резиденция в стиле барокко на Боденском озере

Новый дворец — барочное здание в городе Меерсбург на Боденском озере — вновь открыт после реконструкции. С 1750 г. и до упразднения епископства Констанц в 1803 г. служил основной резиденцией констанцских князей-епископов. Назван Новым в противоположность Старому замку, старой епископской резиденции. С террасы Нового замка открывается роскошный панорамный вид на Боденское озеро и пики альпийских вершин.

www.neues-schloss-meersburg.de/en



Транспорт



Воздушная гавань Штутгарта — один из самых красивых и удобных аэропортов Европы



Аэропорт Штутгарта — ворота на юго-запад Германии

Аэропорт Штутгарта — ворота в юго-западную Германию — расположен примерно в 12 км от города. До центра электричкой ехать не больше получаса. Рядом с аэропортом проходит автобан № 8. Аэропорт состоит из четырех терминалов с максимальной способностью пропуска приблизительно 12 миллионов пассажиров и до этой цифры осталось не так много. Многочисленные призы и награды за архитектурные решения подтверждают, что воздушная гавань Штутгарта — один из самых красивых и удобных аэропортов Европы. Громадную стеклянную крышу поддерживают оригинальные колонны, похожие на огромные деревья. Удобная планировка аэропорта позволяет быстро найти нужную стойку.

Аэропорт Штутгарта — это не только современная воздушная гавань, но и прекрасно оборудованный деловой и торговый комплекс. Его гостям предлагается многое: конференц-центр Wollhaf Konferenz und Bankettcenter, банкетный центр «Атриум» с бизнес-обслуживанием; аренда автомобиля прямо в терминале аэропорта; срочная парковка для опаздывающих и ограниченных по времени пассажиров (APCOA); банки, магазины и бутики; терраса для посетителей и даже авиационный музей Albatros Flugmuseum. Открыт информационный туристический центр Welcome. К услугам VIP-персон специальный сервис-пакет: встретят и проведут, проведут на регистрацию и в эксклюзивный лаунж, где можно полюбоваться потрясающим видом на взлетное поле.

Прекрасно посидеть можно в Top Air, единственном ресторане в международном аэропорту, имеющем мишленовскую звезду. Рядом с аэропортом на расстоянии не более 200 м разместились Международный конгрессный центр Internationaler Congresscenter Stuttgart (ICS), выставочный комплекс Messe Stuttgart и два отеля Mövenpick Hotel Stuttgart Airport & Messe и Wyndham Stuttgart Airport Messe. Прямо от дверей первого периодически отправляется в торговый аутлет OUTLET CITY METZINGEN удобный шопинг-шаттл.

Ежедневные рейсы между Москвой и Штутгартом выполняет «Аэрофлот». В пути три с половиной часа.
www.flughafen-stuttgart.de

Эксклюзивный сервис

Транспортная компания Interline® Stuttgart – ZLS Limousinen Service GmbH



БЕРЛИН • ФРАНКФУРТ • МЮНХЕН • ДЮССЕЛЬДОРФ • ГАМБУРГ • ПАРИЖ • ЛОНДОН • НЬЮ-ЙОРК • МОСКВА • ТОКИО • СИДНЕЙ

Компания Interline® Stuttgart имеет многолетний опыт перевозки пассажиров по высшему классу. Мы работаем с нашими клиентами индивидуально и в зависимости от их пожеланий предлагаем оптимальное транспортное решение.

В нашем автопарке в зависимости от цели поездки и числа пассажиров можно выбрать подходящий автомобиль экономического или бизнес-классов. Среди них: Mercedes-Benz (S-Klasse, V-Klasse, VIP-Sprinter), Volkswagen Phaeton 3.0 L, Setra (411, 415)... Коллектив специалистов компании Interline® Stuttgart оказывает услуги 365 дней в году, 7 дней в неделю, 24 часа в сутки и с удовольствием проконсультирует вас по всем вопросам. Водители компании позаботятся о том, чтобы поездка прошла как по маслу. По всей Германии у Interline® в общей сложности 12 офисов. Как официальный партнер CAREY® International она имеет доступ к всемирной сети компаний, предоставляющих транспортные услуги в 70 странах мира более чем в 650 городах.

Interline® Stuttgart – ZLS Limousinen Service GmbH

- Трансферы из аэропорта и в аэропорт
- Трансферы на дальние расстояния
- Wait-and-return / Услуги согласно указаниям
- Экскурсии
- Государственные визиты
- Аренда шаттлов для мероприятий

INTERLINE Stuttgart – ZLS Limousinen Service GmbH • Raiffeisenstrasse 13 • D-70794 Filderstadt
Тел.: + 49 711 7225998-0 (24 ч.) • Директор: Andreas Zorzi
Gerichtsstand: Stuttgart UStID: DE269175813 • Amtsgericht: Stuttgart HRB 732688

www.interline-stuttgart.de
Stuttgart@interline.de

Так, как вы любите, – стильная классика и верность традициям
Добро пожаловать в Штутгарт и Мюнхен



www.wilhelmers-schwabenwelt.de
+ 49(0)711 66419-400

Каждую осень на Пивном фестивале в Штутгарте



www.staefele.de
+ 49(0)711 66419-0



www.schlachthof-stuttgart.de
49(0)711 664 19-500



www.amici.de
+ 49(0)711 227 029 2



www.armaniristorante.de
+ 49(0)89 550 528 16



www.ampulle.com
+ 49(0)711 664 19-217

wilhelmer
Gastlichkeit hat einen Namen

Amici Club Restaurant Bar | Ampulle The Dry Gin & Beef Club | Armani Caffè & Restaurant München
SchweineMuseum | Stäffele City-Appartements | Stuttgarter Schlachthof | Weinstuben Stuttgarter Stäffele | Wilhelmer Catering
Wilhelmer's Schwabenwelt
www.wilhelmer-gastronomie.de



© Harke

Восхитительный остров Майнау



Замок семьи Бернадотт — еще одно украшение острова

Остров цветов

Так называют остров Майнау, расположенный на Боденском озере (Bodensee). Как же здесь красиво! Сколько цветов на сравнительно небольшой площади! В марте на Майнау традиционно проводится впечатляющее шоу орхидей в Пальмовом павильоне. А на улице более 100 тыс. тюльпанов образуют яркий цветочный ковер. Все лето и до первых морозов балом правят розы — более 12 тыс. душистых кустов радуют взор. Осенью цветут пестрые георгины: более 12 тыс. растений 250 различных сортов украшают южный склон острова. На Майнау проходят различные мероприятия, например, «Графский праздник» (Grafliche Inselfest), концерты на свежем воздухе и различные выставки в замке и Пальмовом павильоне. Здесь можно совершить недурственное гастрономическое «путешествие». Его главные досто-

примечательности: традиционный ресторан Schwedenschenke — кафе Schlosscafe — пекарня Taglich Brot — ресторан Comturey в порту. Множество развлечений есть на Майнау для маленьких туристов. В парке Mainau-Kinderland можно поиграть на площадках «Водный мир», «Цветочный мир набережной», «Деревня гномов». Детям будет интересно поискать клад, посетить крестьянское подворье с мини-зоопарком, где можно погладить животных и покатасться на пони. Любят маленькие гости и павильон бабочек (Schmetterlingshaus).

Время работы

Парк и сады открыты в течение всего года. Время посещения заканчивается с наступлением темноты, в том числе и летом.

Цены на входные билеты

(18 марта — 23 октября 2016 г.)

Взрослые — 19 евро, при группе от 10 человек — 14,9 евро.

Дети до 12 лет — бесплатно, школьники и студенты (обязательно наличие студенческого билета) — 11 евро.

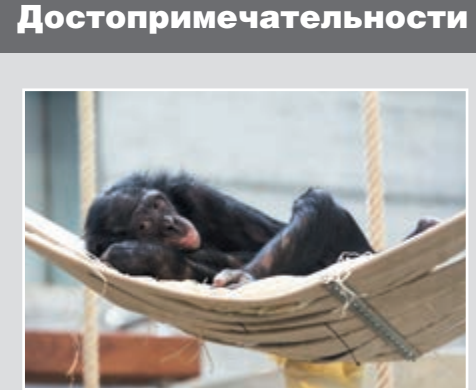
Билеты с посещением парка после 17 часов продаются за половину стоимости.

Mainau GmbH

D-78465 Insel Mainau
Тел.: + 49 (0) 75 31/303-0,
факс: + 49 (0) 75 31/303-248
E-mail: info@mainau.de
www.mainau.de



Ботанико-зоологический парк «Вильгельма» — крупнейший в Европе



Wilhelma в Штутгарте. Оазис природы в мегаполисе

В 1842 г. король Вильгельм I Вюртембергский повелел заложить парк Wilhelma как «садовый павильон в мавританском стиле с жилыми зданиями и оранжереями для декоративных растений».

После Второй мировой войны, во время которой парк был разрушен, тогдашний директор Альберт Шёхле шаг за шагом превратил «Вильгельму» из ботанического сада в единственный в своем роде зоолого-ботанический парк в Европе.

Сегодня это излюбленное место проведения свободного времени в Штутгарте. В год парк посещают более 2 млн человек. Немудрено, такого сочетания больше не встретить нигде: Wilhelma объединяет большой ботанический сад и современный зоопарк в центре бывшего королевского парка с атмосферой, как в сказке «тысячи и одной ночи». Из-за исторического здания в мавританском стиле этот парк часто называют «Альгамбра на реке Неккар». На площади почти 30 гектаров посетители знакомятся с историей страны и ее разнообразным животным и растительным миром. Здесь представлены ботанические собрания почти 7000 видов и сортов растений и живут — около 11 тыс. животных 1,2 тыс. видов.

В исторических оранжереях и теплицах «Вильгельмы» представлены ценные ботанические коллекции (некоторым растениям здесь более 170 лет): азалий, камелий, фуксий, орхидей, а также многочисленные тропические декоративные и полезные растения. В марте — апреле в парке расцветает самая большая роща магнолий, находящаяся севернее Альп, здесь расположен пруд с тропическими водяными лилиями, радуют глаз террасы с субтропическими растениями и цветочные клумбы. Любители зверей восхищаются новыми вольерами для африканских человекообразных обезьян, включающими «детский сад» для детенышей горилл. Нельзя пройти мимо медведей, знаменитого аквариума и террариума, специального вольера для птиц (здесь они могут свободно летать), открытого крестьянского подворья, где можно потрогать и погладить животных. Еще один аттракцион — так называемый «Дом реки Амазонки», где на площади 1200 квадратных метров с большим искусством создан скальный ландшафт, представлены растения и животные амазонских тропических лесов. В инсек-

тариуме посетители могут понаблюдать за многочисленными жуками, пауками, пчелами, муравьями и яркими бабочками. Парк «Вильгельма» — это не только место отдыха. В круг задач парка входит также охрана редких видов, исследовательская работа и очень важная образовательная деятельность. С этой целью здесь была создана школа парка «Вильгельма» (Wilhelmaschule).

Парк «Вильгельма» работает 365 дней в году

Время работы

Вход посетителей с 8.15. В зависимости от сезона парк закрывается в промежутке между 16.00 и 18.00. Летом работает до 20.00.

Цены на входные билеты (по состоянию на 2016 г.)

С 1 марта по октябрь: взрослые — 16 евро, дети (6–17 лет) — 8 евро, школьники и студенты (18–28 лет) — 10 евро, малыши до 5 лет — бесплатно.

Зимний тариф (ноябрь — февраль) или вечерний тариф с 16.00 часов: взрослые — 11 евро, дети — 5,5 евро, школьники и студенты — 7 евро, малыши до 5 лет — бесплатно. Скидки для групп, семей и тех, кто пользуется общественным транспортом.



Особые предложения

Публичное кормление животных, часы приема у персонала, ухаживающего за животными, детские дни рождения, встречи с животными, шествие, экскурсии «перед и за кулисами» парка, экскурсии и предложения школы парка Wilhelma для школьных классов, детей и взрослых, программа для летних каникул, Info-Mobile, помещения для проведения мероприятий и свадеб.

Как добраться

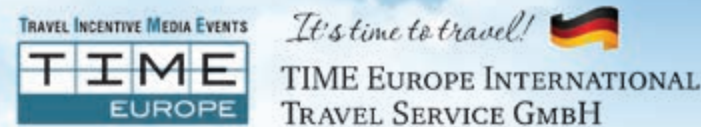
На автомобиле: по автобану B10 или B14. Поезда S-Bahn: остановка Bad Cannstatt или Nordbahnhof.

Маршруты городской железной дороги: линии 13 и 14.

Маршруты автобуса: линии 52, 55, 56.

Wilhelma, Zoologisch-Botanischer Garten

Postfach 50 12 27, 70342 Stuttgart
Тел.: (0711) 5402-0, Fax 0711-5402-222
E-mail: info@wilhelma.de
Подробная информация — на сайте
www.wilhelma.de



ГЕРМАНИЯ

Многопрофильный туроператор по Германии, основанный в 2013 году. Офис компании TIME Europe расположен в Берлине, но это не мешает нам всегда быть рядом с нашими клиентами в любом уголке страны. Мы покажем Вам Германию со всех сторон, чтобы Вы убедились, что эта страна — не только место проведения баварского Октоберфеста и крупнейших международных выставок и конференций.

Германия — это богатейшая культура мирового значения.

Германия — это удивительные люди. Смешение разных диалектов и традиций, языков и культур является неотъемлемой частью современного немецкого общества.

Германия — это веселые зимние карнавалы и непередаваемой красоты рождественские базары.

Германия — это легендарные футбольные клубы и всемирно известные автомобильные бренды.

Германия — это великолепная медицина и разнообразная природа: от морей и лесов до покрытых снегами горных вершин.

Германия — это музейные коллекции мирового значения и ведущие оперные театры мира.

Германия — это увлекательное гастрономическое путешествие.

Германия многолика. Давайте открывать ее вместе!



TIME EUROPE INTERNATIONAL TRAVEL SERVICE GMBH
Адрес: Otto-Suhr-Allee 27, 10585 Berlin, Germany
Тел.: + 49 (0)175 / 2810888 | E-mail: info@time-europe.de
WEB: www.time-europe.de





В 2015 г. солнечный город Карлсруэ отметил 300-летний юбилей



«Европа-парк» славится захватывающими аттракционами



Карлсруэ. Стильный «город-веер»

В прошлом году Карлсруэ — один из самых солнечных городов Германии — отметил 300-летний юбилей. Город основал маркграф Карл III Вильгельм фон Баден-Дурлах, который в 1715 году повелел заложить свой замок в качестве центра, от которого отходят улицы-лучи. Поэтому сегодня Карлсруэ называют «городом-веером». Карлсруэ отличает особый баденский стиль жизни, в котором большую роль традиционно играют искусство и культура. Здесь есть несколько замков и музеев, красивый ботанический сад. Одно из самых интересных мест — Zentrum für Kunst und Medientechnologie (ZKM)/Центр искусств и медиатехнологий. Его называют немецким Центром Помпиду. Гурманам и просто любителям хорошо поесть будет интересно познакомиться со знаменитой баденской кухней, одной из самых изысканных в стране, что

объясняется влиянием соседней Франции. Баденские вина — одни из лучших в Германии. Карлсруэ может быть интересным местом для шопинга. Здесь находится один из крупнейших на юге Германии торговых центров. Одно удовольствие — прогуляться по зеленому улицам и паркам города и побывать, например, в городском зоопарке, где недавно открылся новый павильон для экзотических обитателей.

Tourist-Information Karlsruhe
Bahnhofplatz 6
(напротив железнодорожного вокзала)
76137 Karlsruhe
Тел.: + 49 (0) 721 3720-5383/-5384
Факс: + 49 (0) 721 3720-5385
touristinfo@karlsruhe-tourismus.de
www.karlsruhe-tourismus.de

Главные культурные мероприятия

Февраль	Международный фестиваль Генделя — INTERNATIONALE HÄNDEL-FESTSPIELE art KARLSRUHE — Выставка классического современного искусства
Март	Пасхальный и гастрономический рынок
Май	EUNIQUE — Международная выставка прикладного искусства и дизайна
Июнь	Фестиваль культуры в порту — HafenKulturFest
Июль	Фестиваль ZELTIVAL Фестиваль под открытым небом DAS FEST, Open-Air Festival
Август	KAMUNA — Музейная ночь Карлсруэ Фестиваль в замке — Schlosslichtspiele* Пивная биржа в Карлсруэ — Karlsruher Bierbörse
Сентябрь	Театральная ночь в Карлсруэ — Karlsruher Theaternacht
Октябрь	Выставка offerta Karlsruhe
Декабрь	Рождественский базар — Karlsruher Christkindlesmarkt Зимний праздник STADTWERKE EISZEIT

* Фестиваль света в замке! Schlosslichtspiele. Фаворит публики. Пожалуй, самое интересное для туристов событие. С 7 августа до 17 сентября 2016 г. известные европейские деятели искусств представят в Карлсруэ свои художественные проекты. Фасад барочного замка превратится в необычный экран, на котором развернутся фантастические цветные образы. В рамках акции Wir lassen das Schloss leuchten («Осветим замок») жители Карлсруэ и его гости смогут за 50 евро спроецировать на фасад замка свой портрет или портрет кого-то из своих друзей и знакомых.



Пиво пенное

В 2016 г. отмечается 500-летний юбилей немецкого закона о чистоте пива. По этому поводу туристической офис города KTG Karlsruhe Tourismus GmbH предлагает специальную экскурсию под названием «hopfen, malz und wasser»: любители пива смогут познакомиться с историей пивоварения в городе, отведать пенного напитка.

Karlsruhe Card

Туристическая карта Karlsruhe Card дает право на бесплатный проезд на автобусах и поездах в городе и его окрестностях, а также на бесплатный вход в семь городских музеев и много других скидок и льгот. **Срок действия:** 24/48/72 ч. К карте прилагается брошюра Karlsruhe auf einen Blick («Карлсруэ — одним взглядом»). Приобрести карту можно в офисе туристической информации Tourist-Information Karlsruhe (напротив железнодорожного вокзала), через Online-Shop офиса KTG Karlsruhe Tourismus GmbH (www.karlsruhe-card.de) и во многих партнерских отелях.

Гастротуры по Бадену

Офис по туризму Карлсруэ предлагает две гастрономические экскурсии по городу. Одна с упором на традиционные блюда, другая посвящена «высокой кухне» Бадена. В маршрут каждой экскурсии включены три ресторана.

Пакетная программа «Выходные в Карлсруэ»/Karlsruher Wochenende

Услуги:

- 1–3 ночи (пятница — понедельник) с завтраком в одном из отелей Komfort или Deluxe Hotel
- Карточка Karlsruhe Card с бесплатным входом во многие музеи, а также бесплатным проездом на автобусе и поезде в городе и окрестностях.
- План города

Цена: от 74 € на человека в 2-местном номере

Еуропа Парк. Вся Европа за один день

Одно из самых популярных мест в Германии, куда едут отдыхать и стар и млад, — крупнейший в стране тематический парк Еуропа-Парк. Он расположен на окраине уютного городка Руст неподалеку от Фрайбурга (Rust bei Freiburg) и места, где сходятся границы Германии, Франции и Швейцарии. В 2015 г. парк отметил 40-летний юбилей. Со времени основания Еуропа-парк посетили более ста миллионов человек. По результатам опроса TripAdvisor, он назван «Самым любимым парком развлечений в Европе», а также имеет почетный титул «Лучший парк развлечений в мире» по версии авторитетного издания в сфере индустрии развлечений Amusement Today. Площадь парка — около 100 га. Здесь 14 тематических зон («Франция», «Россия», «Скандинавия» и т.д.). Недавно появилась «Ирландия», в которую был перестроен «Детский мир» (Welt der Kinder). Таким образом, в основе структуры этой зоны оказались развлечения для всей семьи. Плюс новые предложения в области гастрономии и шопинга в ирландском стиле. На территории парка более **ста аттракционов**. Незабываемые впечатления оставит «Серебряная звезда», самые высокие и быстрые в Европе «русские горки», высота 75 м, скорость до 130 км/час. В «Греции» находится уникальный аттракцион «Посейдон» с водной горкой длиной 850 м, по которой гости несутся в сверкающих брызгах со скоростью до 70 км/час. В парке можно посмотреть мультимедиашоу с невероятными спецэффектами. Идут пред-

ставления в «шекспировском» театре «Глобус». В «Волшебном кинотеатре» можно попасть под дождь. Публика прекрасно отзывается об аттракционе Arthur — im Koenigreich der Minimoys, где чудливо переплетаются реальный и мультипликационный миры. Ежедневно в парке проходит **шесть красочных шоу:** от варьете до выступлений магов и фокусников и представлений на льду.

В Россию с любовью

Через парк пролегает монорельсовая дорога, на которой можно совершить железнодорожный тур «вокруг Европы». Одна из остановок — ГУМ — в «России». Здесь главный аттракцион — русские горки «Евромир». Трасса спуска вьется вокруг громадных зеркальных башен высотой 28 метров. Рядом модель космической станции «МИР» в натуральную величину. Здесь можно посмотреть, где космонавты спали, умывались... Россию в «Европа-парке» представляет также компания GAZPROM Germania. Она построила в парке мультимедиапавильон «Мир «Газпрома» и аттракцион-катапульту «русские горки» «Голубое пламя».

Крыша над головой

На территории «Европа-парка» пять отелей. Четыре отеля из них в 2013 г. были отмечены пользователями платформы оценки отелей HolidayCheck.

На «испанской» территории расположены гостиницы. **El Andaluz 4*** в андалузском стиле и **Castillo Alcazar 4***, напоминающая средневековую крепость. В них каждая комната не похожа на другую и названа по-своему. В «португальском» отеле **Santa Isabel 4*** создана монастырская атмосфера. Впечатляет архитектурный ансамбль отеля **Colosseo 4***, к которому прилегают «развалины Колизея». Номера и помещения оздоровительного центра отеля выдержаны в древнеримском стиле. Во внутреннем дворе, где находится фонтан-сюрприз, прыгают дети. На веревках, натянутых между окнами, «по-итальянски» сушится белье. **Bell Rock 4*** оформлен в американском стиле. В «Германии» стоит **пансион Circus Rolando**. А можно остановиться в кемпинге Camp Resort в вигваме «Индийской деревни» или в фургоне покорителей Дикого Запада.

По делу

Еуропа-Парк предлагает такую модель приема гостей, как Conferainment: Conferences + Entertainment (Деловые мероприятия + Развлечения), чему способствуют солидные конгрессные возможности парка. Программы Conferainment очень популярны в Германии и близлежащих странах. Среди участников мероприятий такие «гранды», как Agfa, Coca Cola, Daimler Chrysler, Michelin, Porsche.

И другие удовольствия

На территории парка можно сделать оригинальные покупки. Для этого есть около 50 торговых павильонов. В парке много ресторанов, кафе и баров. Здесь очень качественная немецкая кухня. Ресторан Ammolite в здании «маяка», что рядом с отелем Bell Rock 4*, удостоен мишленовской звезды.

Время работы и дальнейшая информация на сайте:
www.europapark.de
Info-Line 07822 77-6688



Отель Bell Rock 4*



MARITIM
Hotel Stuttgart



Бизнес-отель в новом облике

Это новый уровень гостиничного обслуживания, на который просто необходимо обратить внимание во время посещения Штутгарта.

В 2015/2016 гг. Maritim Hotel Stuttgart был полностью отремонтирован и подкупает стильным дизайном и элегантной атмосферой. Буквально в двух шагах от него находится культурно-конгрессный центр Лидерхалле (Liederhalle), недалеко и до главного железнодорожного вокзала. Это обеспечивает отелю Maritim Hotel Stuttgart дополнительные преимущества как важному деловому центру Штутгарта.

Наш совет: вечером хорошо посидеть в гостиничном баре Pianobar с живой музыкой и богатым ассортиментом качественных спиртных напитков.

MARITIM Hotel Stuttgart · Seidenstrasse 34 · 70174 Stuttgart · Germany
Тел.: +49 (0) 711 942-0 · Факс: +49 (0) 711 942-1000 · info.stu@maritim.com · www.maritim.com
Штаб-квартира **MARITIM** Hotelgesellschaft mbH · Herforder Strasse 2 · 32105 Bad Salzungen · Germany



Казино Баден-Бадена



Панорама города



Городской Курхауз

Баден-Баден. Курорт мирового уровня в Шварцвальде

Настоящим раем для любителей велнес- и косметических процедур называют всемирно известный элегантный термальный курорт Баден-Баден, уютно устроившийся в предгорьях Шварцвальда. Тишина и спокойствие царят здесь, в то же время культурная жизнь очень богата и разнообразна. В городской атмосфере органично сочетаются пленительные образы архитектуры Belle Epoque и самые современные велнес-методики.

Целебные воды

Баден-Баден славится лечебными термальными водами, которые бьют из 12 источников. Воды используются и для терапевтических нужд, и для современных инновационных процедур. Термальная вода температурой до 68 градусов помогает оздоровлению и поднятию настроения гостей со всего мира в двух крупных термальных комплексах: в современном Saigalla Therme и историческом — построен в XIX в. — Friedrichsbad. Многочисленные спа- и велнес-отели предлагают широкий спектр эксклюзивных, индивидуально подобранных процедур.

Замечательные клиники

Восемь высокопрофессиональных клиник различной специализации предлагают индивиду-

альные программы проверки состояния здоровья Check-up, консультации по отдельным медицинским проблемам, широкие профилактические и реабилитационные программы, вплоть до проведения операций. Прекрасно подготовленный персонал делает все возможное для выполнения индивидуальных пожеланий клиентов.

Знаменитая аллея

Более 350 лет цветущая трехкилометровая парковая Лихтентальская аллея (Lichtentaler Allee) служит своеобразной визитной карточкой Баден-Бадена. В этом шедевре городского ландшафтного искусства замечательно сочетаются густая зелень деревьев, яркие краски цветочных клумб, журчание прозрачных струй красивых фонтанов... А какой здесь воздух! Тот самый, что называют кристально чистым! Но это далеко не все... Одно удовольствие познакомиться со стильной «милей искусства и культуры», на которой расположились: историческое здание питейного павильона Trinkhalle, курзал со знаменитым казино, городской театр в стиле необарокко, а также Музей современного искусства Фридера Бурды, созданный известным архитектором Ричардом Мейером (Richard Meier), и несколько скульптурных

памятников, среди которых бюст И.С. Тургенева. Всемирно известен второй по величине в Европе оперный и концертный зал Festspielhaus, где проводится более 300 культурных мероприятий ежегодно.

Богатый культурный календарь

Ежегодно в Баден-Бадене проводится немало выдающихся культурных мероприятий: три раза в год престижные международные конные скачки в Ифферцхайме под Баден-Баденом, на которые съезжается мировая элита, международный фестиваль старинных автомобилей в июле, концерты в парках и садах на Лихтентальской аллее, а также в романтическом дворе в замке Нойвайер (Castle Neuweier), звезды мировой величины выступают во дворце Festspielhaus...

Путешествия за покупками

На уютных улочках и в переулках центра города разместились бесчисленные магазины и бутики, обещающие шопинг экстра-класса. В этих красивых магазинах предлагаются товары известных брендов, ювелирные украшения, антикварные товары...

Правильный выбор для гурманов

Помимо прославленных звездных ресторанов, небольших уютных кафе с местным колоритом и блюдами баденской кухни, эти места славятся и винодельческой областью Ребланд (Rebland), где выращивается виноград, из которого делают замечательный рислинг. Несомненно, это правильный уголок для гурманов и ценителей хорошего вина.

Украшение дня

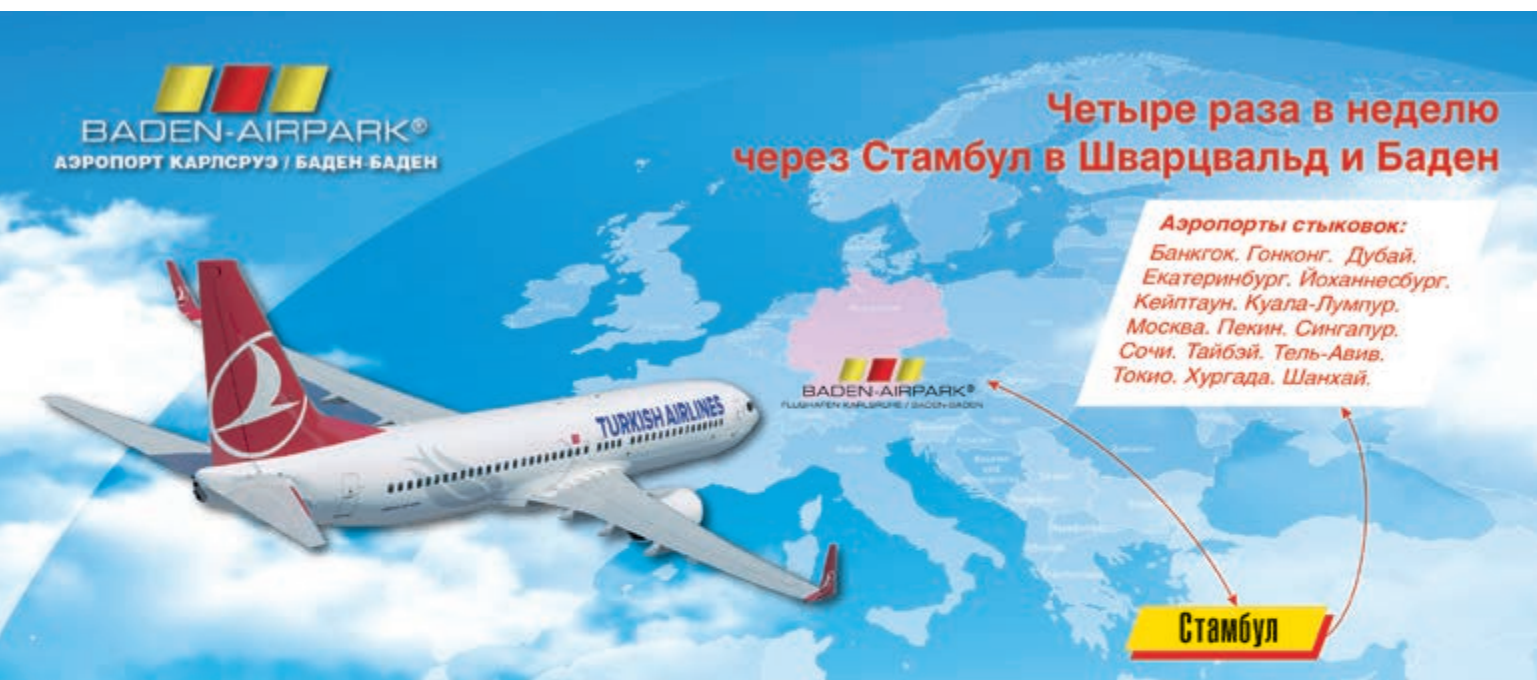
Всемирно известное старейшее в Германии и, по словам легендарной Марлен Дитрих, «самое красивое в мире казино» станет настоящим украшением программы насыщенного дня, а если еще вдруг повезет за игровым столом или автоматом!..

Baden-Baden Kur & Tourismus GmbH

Solmsstrasse 1 76530 Baden-Baden
Тел.: +49 (0) 7221 275 200
Факс: +49 (0) 7221 275 202
E-mail: info@baden-baden.com
www.baden-baden.com

BADEN-AIRPARK®
АЭРОПОРТ КАРЛСРУЭ / БАДЕН-БАДЕН

Четыре раза в неделю через Стамбул в Шварцвальд и Баден



Аэропорты стыковок:
Бангкок. Гонконг. Дубай.
Екатеринбург. Йоханнесбург.
Кейптаун. Куала-Лумпур.
Москва. Пекин. Сингапур.
Сочи. Тайбэй. Тель-Авив.
Токио. Хургада. Шанхай.

Стамбул

Окрыление радостью жизни!

Захотелось ярких впечатлений? Значит, пришло время лететь к нам в Баден. Это невероятно красивая область земли Баден-Вюртемберг. Мы покажем все самое интересное! Начнем с нашего аэропорта Карлсруэ/Баден-Баден (FKB). Восхищают взор и пленяют сердце уже первые картины, которые открываются перед глазами при выезде из нашей воздушной гавани. Баден — сердце Европы. Лишь один «взмах крыльев» — и наш гость попадает в мир новых открытий и впечатлений. Это грандиозные природные ландшафты, высокие искусство, культура и стиль жизни, богатые возможности для активного отдыха и радость утонченного безделья, расслабляющие велнес-базисы и гастрономические удовольствия. Здесь царит незабываемая атмосфера! Привлекает многое, остается только выбирать!

WIDEN YOUR WORLD



Подробная информация:
www.fly-baden.com



Термы Каракалла



На скачках в Ифферцхайме



Университетская клиника Тюбингена помогает пациентам со всего мира

Университетская клиника Тюбингена (Tübinger Universitätsklinikum) имеет прекрасную репутацию далеко за пределами Германии. В 17 клиниках и многочисленных специализированных



отделениях пациенты — в том числе и российские — имеют все преимущества высоких стандартов немецких медицинских технологий: обследования, лечения и ухода. Особенно хорошие возможности лечения клиника предоставляет в таких областях, как нейрохирургия, ортопедия, гинекология, офтальмология, общая хирургия, кардиология и педиатрия.

Свяжитесь с нами! На нашем сайте вы найдете контактный формуляр на немецком и английском языке. В поле Your message укажите ключевое слово «**destinations**».

В сообщении можно описать заболевание и загрузить медицинские документы (переведенные на английский или немецкий язык).

Ваше сообщение будет рассмотрено и, если мы можем предложить успешное лечение, на запрос будут отправлены предложения по лечению и смета расходов на него.

Наш международный отдел поможет подобрать нужного специалиста, решить организационные вопросы, получить визу и разместиться.

E-Mail: international.unit@med.uni-tuebingen.de

www.medizin.uni-tuebingen.de/en/Patients/International+patients.html



Пфорцхайм. «Золотой город» в Черном лесу

Благодаря основанию почти 250 лет назад «Фабрики по производству украшений и часов» (Manufaktur für Schmuck und Uhren) маркграфом Карлом Фридрихом фон Баденским, бывший баденский город-резиденция Пфорцхайм стал центром немецкой ювелирной и часовой промышленности. Он по праву носит звание «золотого города». Здесь возможна организация богатых культурных программ, сравнимых с культурной жизнью больших городов. Еще больше расширяет возможности Пфорцхайма интересная география города. Здесь три реки, проложены многочисленные маршруты для пешеходных и велосипедных прогулок.



© Wirtschaft und Stadtmarketing Pforzheim

Слияние рек Энц и Нагольд в Пфорцхайме

В музейно-торговом комплексе Schmuckmuseum Pforzheim можно совершить «путешествие» по истории ювелирного мастерства, которому более пяти тысяч лет. Выставлены ценнейшие экземпляры от античного периода до наших дней: искусно сработанные украшения этрусков, пышные сокровища в стиле барокко, эпохи Возрождения, ювелирные изделия в стиле модерн, богатая коллекция современных украшений. Музей в Пфорцхайме (Schmuckmuseum Pforzheim) — единственный в мире музей, который посвящен исключительно истории ювелирного искусства. Здесь регулярно проводятся специальные выставки.



Нагрудное украшение из Испании (1700)

Здание музея (оно носит название Reuchlinhaus), расположенное в идиллическом городском парке, само по себе архитектурный шедевр. Оно построено в 1961 г. Манфредом Лембруком в честь знаменитого архитектора Миса ван дер Роэ и заслуживает посещения еще и поэтому. Каждый гость Пфорцхайма найдет здесь что-то для себя, независимо от возраста и его предпочтений в области украшений. Чтобы в этом убедиться, достаточно приехать к нам!

Музей Schmuckmuseum Pforzheim
Jahnstraße 42 74173 Pforzheim
Тел.: 07231/39-2126
Факс: 07231/39-1441
schmuckmuseum@stadt-pforzheim.de
www.schmuckmuseum.de

Время работы: 10.00–17.00 вт., воскр., а также в праздничные дни 10.00–17.00 (кроме рождественского сочельника и Нового года)
Билет: 3 €, со скидкой 1,50 €

Бюро туристической информации Пфорцхайма /Tourist-Information Pforzheim
Schloßberg 15-17, 75175 Pforzheim
Тел.: + 49 (0) 7231/39-3700
Факс: + 49 (0) 7231/39-3707
tourist-information@ws-pforzheim.de
www.pforzheim.de

Время работы: пн.–птн. 10.00–17.00, сб. 10.00–13.00



© Erich Spiegelhalter/Schwarzwald-Tourismus

Панорама Шварцвальда



© S. Niesel/Schwarzwald-Tourismus

Красные помпоны — знак того, что девушки не замужем

Шварцвальд. Отдых на высшем уровне

В Германии есть немало мест, которые следует посмотреть: знаменитые Рейхстаг в Берлине и «Хофбройхаус» в Мюнхене, сказочные замки баварского короля Людвига II... И, конечно, необходимо побывать в Шварцвальде: на родине всемирно известных часов с кукушкой, легендарных шварцвальдских домиков, симпатичных женских шляп Bollenhut и вишневого торта... В наши дни Шварцвальд отличается также и современным культурным ландшафтом. Здесь уникальная, очень разнообразная природа. Множество туристов из Германии и других стран едут сюда, на юго-запад Германии, запастись здоровьем. Среди лесистых гор, солнечных долин и зеленых вершин, с которых открываются потрясающие виды, разбросаны идиллические деревни с фахверковыми домиками... На карте этой земли есть и большие города с многочисленными достопримечательностями и, что не менее важно, с отличными магазинами, например, Фрайбург, Баден-Баден или Карлсруэ.

Живописные строения в стиле фахверк и роскошные дома богатых бюргеров определяют облик



© Baden-Baden Kur & Tourismus GmbH

Caracalla-Therme в Баден-Бадене

С драйвом по Шварцвальду

Спортивный азарт и природные красоты соединились в предложении автомобильного тура Schwarzwald e-drive Experience на электромобилях Tesla. Его организуют туристический офис Шварцвальда (Schwarzwald Tourismus GmbH) и компания «drive in motion — automotive events». В 2016 г. в этой программе появилась новая модель Tesla S. До этого поездки выполнялись на электромобилях Tesla P85D Performance и Tesla Model X. Туры проводятся в сопровождении гида. Управлять автомобилем в поездке по самому красивому региону для гурманов в Германии клиент может самостоятельно.

многих городов и деревень Шварцвальда. Примечательную роль в городском ландшафте играют пешеходные зоны, где можно часами путешествовать за покупками. Эксклюзивная одежда и благородные украшения предлагаются в многочисленных бутиках и специализированных магазинах. Например, в комплексе Schmuckwelten в Пфорцхайме — самом большом в Европе магазине ювелирных изделий и часов.

Кулинарный эксклюзив

Природные красоты, превосходная кухня, вино и пиво, не раз отмеченные призами и наградами, принесли Шварцвальду славу «Лучшего в Германии уголка для гурманов». Более 360 ресторанов этой земли отмечены в авторитетных гастрономических путеводителях.

Отличные рестораны есть не только в городах, но и в маленьких деревнях. На городок Байерсбронн в северной части Шварцвальда приходится самая высокая концентрация звездных поваров в Европе: над тремя ресторанами здесь сияют в общей сложности восемь звезд Мишлена. На подъеме находится ресторан amMolte в отеле Bell Rock в Europa-Park — самом большом в Германии парке развлечений и семейного отдыха в Русте — шеф-повар Петер Хаген (Peter Hagen) за короткий срок заработал для ресторана две звезды Мишлена.

В парке можно отменно поесть и, конечно, покататься на самых разных аттракционах, включая американские горки.

Звезды в Europa-park

В общей сложности 20 звезд имеют пять тематических отелей парка — у каждого по четыре. Они удостоены престижных отраслевых наград.



© Daniel Fahr/Schwarzwald Tourismus

Автомобиль для тест-драйва по дорогам Шварцвальда

Топ-направление для велнес-отпуска в Германии

Баден-Вюртемберг — самая привлекательная область для гурманов в Германии — это одновременно и велнес-регион №1. Когда-то римляне построили в Баденвайлере одну из крупнейших термальных купален севернее Альп. Сегодня здесь множество элегантных водно-оздоровительных комплексов, где есть солярии, предлагаются косметические и велнес-программы, различные массажи и прочие процедуры, основанные на лечебных традициях из самых разных уголков планеты. Такие названия, как Caracalla-Therme в Баден-Бадене, Vita Classica в Бад Кроцингене или Cassiopeia-Therme в Баденвайлере, напоминают о волнующей истории этих мест.

Баден-Баден в XIX в. называли «Летней столицей Европы». Этим курорт обязан 12-ти термальным источникам и роскошному казино. Сегодня городской ландшафт украшают также второй по величине в Европе оперный театр и многочисленные музеи, среди которых Музей Фаберже. Благодаря курортной архитектуре, эксклюзивным отелям и термальным комплексам Баден-Баден пользуется заслуженной славой топ-направления для любителей велнеса в Германии.

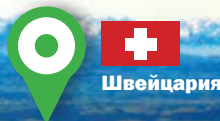
Schwarzwald Tourismus GmbH

Hauptgeschäftsstelle Freiburg
D-79100 Freiburg, Heinrich-von-Stephan-Str. 8b
Тел.: +49 (0) 761 89 646-0
Факс: +49 (0) 761 89 646-70
E-mail: mail@schwarzwald-tourismus.info
www.blackforest-tourism.com

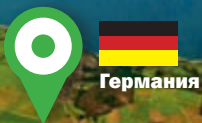




Австрия



Швейцария



Германия

Любовь с первого взгляда: *Боденское озеро*



1

Романтичные яхты, пальмы на набережных, виноградники и яблочные сады на живописных прибрежных склонах. Водная гладь озера, за ней — альпийская горная гряда — хребты Сентис (Säntis) в Швейцарии и Пфэндер (Pfänder) в Австрии. Это Боденское озеро (Bodensee). Оно состоит из Верхнего и Нижнего озер, а также соединяющего их участка «дядюшки» Рейна, который протекает через оба водоема и затем несет свои воды дальше на север страны.

Третье по величине озеро Центральной Европы омывает границы трех стран: Германии (на севере), Швейцарии (на юге) и Австрии (на востоке). Примерно в 20 километрах от озера расположилось княжество Лихтенштейн. Автомобилем из аэропорта Штутгарта до Боденского озера ехать примерно два часа, из воздушной гавани Цюриха быстрее — около часа.

Гостям из России, хотя пока их не так много, здесь очень нравится. В этих местах нет заводов и прочих крупных признаков индустриального вмешательства в природу. Воду из озера можно спокойно пить. Летом здесь хорошо купаться. Прекрасная репутация у местной кухни, особенно славятся рыба и вино. Созерцание местных ландшафтов радует глаз и приносит успокоение душе. По озеру ходят прогулочные пароходы, которые заходят в порты всех трех прибрежных стран.



Замок семьи Бернадотт

Боденские термы

На немецком побережье озера разместились Констанц, Иберлинген и Меерсбург, а также три термальных курорта. Оздоровительный комплекс Mettnau в Радофцелле, клиника лечебного голодания Fastenklinik Buchinger/Wilhelm в Иберлингене и клиника Schmiederkliniken в Констанце (Аменсбах) предлагают квалифицированные медицинские услуги в диапазоне от профилактических осмотров до полноценной реабилитации.

Культурное наследие

Сохранившие средневековый характер города можно найти во многих местах вокруг озера: Констанц, Иберлинген, Вассербург и баварский город-остров Линдау.

Война обошла эти благословенные места стороной. Не коснулась его и строительная кампания 1960-х гг. по возведению типовых зданий. Это позволило местным городам сохранить уникальное историческое лицо. Самый большой город на Боденском озере — Констанц. Церкви и монастыри, памятники Всемирного наследия ЮНЕСКО на острове Райхенау (Reichenau) и в швейцарском Сент-Галлене (St. Gallen) свидетельствуют, что Боденское озеро издавна находится на одном из важнейших перекрестков европейской истории. Впечатляет культурная панорама в регионе вокруг озера. В Брегенце на уникальной сцене, расположенной прямо на озере, проходит музыкальный фестиваль Bregenzer Festsspiele, здесь проводятся и другие многочисленные фестивали, балетные спектакли, под открытым небом выступают знаменитые рок- и поп-исполнители.

Фридрихсхафен — город дирижаблей

Один из крупных экономических центров на Боденском озере и родина дирижаблей — город Фридрихсхафен. Сегодня построенные по новым технологиям дирижабли — туристический аттракцион. Над озером организуются прогулочные полеты. Парящие в воздухе серебристые гиганты напоминают, что на берегах Бодензее граф Фердинанд фон Цеппелин и Клод Дорнье в начале XX в. заложили основы немецкой авиации.

Цветочный остров Майнау

Остров Майнау называют цветочным раем. Благодаря местному микроклимату здесь можно выращивать тропические и субтропические растения. В середине XIX в. герцог баденский Фридрих I основал здесь сад экзотической флоры. Со временем он превратился в один из самых роскошных парков цветов в мире. На острове стоит замок, которым с начала XX в. владеет семья Бернадотт. Замок и замковая церковь образуют уникальный исторический ансамбль. Граф Леннарт Бернадотт (Lennart Bernadotte, 1909–2004) открыл остров для посещения широкой публикой и превратил его в одну из главных достопримечательностей Боденского озера. Матерью графа была Великая княгиня Мария Павловна, супруга принца Вильгельма Шведского. Мария Павловна и дядя графа Леннарта русский Великий князь Дмитрий Павлович похоронены в склепе замковой церкви.

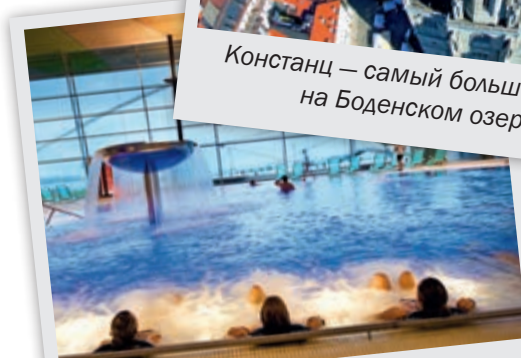
На острове растут пальмы и цитрусовые деревья, стоят гигантские секвойи, благоухают экзотические цветы и травы. Экскурсионный маршрут по острову проходит через Сад роз, Пальмовый парк, Сад георгинов, Сад экзотических деревьев и крупнейший в Германии Дом бабочек. Здесь, в царстве необыкновенной красоты, можно увидеть почти 30 тыс. роз 12 тыс. сортов, георгины нескольких сотен сортов, множество редких деревьев. Очень красив фонтан, где вода струится по широким ступеням мраморной лестницы, прокладывая себе путь среди живописных цветочных «островков».



2



Констанц — самый большой город на Боденском озере



Один из термальных комплексов



3

Объединение туристической индустрии Бодензее — Verband der Tourismuswirtschaft Bodensee e.V.*

Контактное лицо для России:
Labhard Medien GmbH, Моритц Виллауэр (Moritz Willauer)
Max-Stromeyer-Strasse 116, D-78467 Konstanz
Тел.: 0049-7531-907125

1. Майнау — остров цветов. — 2. Дирижабль над озером. — 3. Горный хребет Сентис.

*Verband der Tourismuswirtschaft Bodensee e.V. — ведущее объединение компаний, предоставляющих туристические услуги на Боденском озере.



Виноградники в окрестностях Метцингена



В предвкушении шопинга



Роскошный шопинг в OUTLET CITY METZINGEN

Очаровательный городок Метцинген расположен примерно в получасе езды от Штутгарта, из Франкфурта, Мюнхена или Цюриха — ехать около двух часов. Сюда можно съездить за покупками или посидеть за бокалом местного вина. Или объединить оба удовольствия.

Шопинг со скидками

В Метцингене разместились один из лучших аутлетов Европы OUTLET CITY METZINGEN. Ежегодно сюда приезжают около 3.5 млн посетителей из 185 стран. Свыше 70 международных брендов, таких как Armani, Bally, Burberry, Escada, Gucci, Hugo Boss, Jimmy Choo, Max Mara, Miu Miu, Prada, представляют свою продукцию со скидками до 70% (по сравнению с рекомендованной ценой производителя) в торговом городке, составленном в основном из флагманских магазинов. Архитектура некоторых из них отмечена призами и наградами. Эти магазины и определяют облик города. Широкий ассортимент модной праздничной, деловой и повседневной одежды, а также предметов Lifestyle обещает незабываемый шопинг в Метцингене.

Для гостей, приехавших из стран, не входящих в ЕС, шопинг здесь становится еще более выгодным, так как они покупают товары без НДС, который в Германии составляет 19%.

Ключ к успеху OUTLET CITY METZINGEN лежит в традиционном прошлом городка как центра текстильной индустрии. Это родной город Хуго Босса (Hugo Boss). Исторические здания в центре окружены современными домами. Архитектурные решения городского ландшафта неоднократно были отмечены призами и наградами. Здесь царит особая атмосфера, в которой гармонично сочетаются оригинальные тенденции в моде, особенности стиля жизни, городской культуры и местной гастрономии.



Вино как источник наслаждения

Метцинген находится в самом сердце живописного биосферного заповедника, где впечатляющие традиции виноделия уходят в глубину веков. Достояния пристального внимания и местная кухня.

Винная тема в Метцингене начинается с площади Kelternplatz, где сохранились строения XI в. Уникальный ансамбль зданий Sieben Keltern включает в себя и семь винодельческих прессов. Интересно побывать в Музее виноделия (Weinbaumuseum). В винотеке можно попробовать и купить вино, произведенное из местного винограда. Бывший дом поденных рабочих, с любовью названный Wengerterhäusle, — место для правильной дегустации.

Недавно открылся туристический круговой винный маршрут Metzinger WeinErlebnisWeg. На двух его этапах, каждый протяженностью 2.5 км, есть четыре точки, где можно включиться в него. Он проходит через несколько виноферм и других объектов, связанных с виноделием, на маршруте расставлено около 50 информационных стендов. Опытные гиды-эксперты проводят туристов через виноградники Метцингена и Нойхойзера и рассказывают о традициях и современности виноделия в этих местах. Как известно, вино имеет лучший вкус там, где растет виноград, из которого его делают. Поэтому вина из Метцингена следует пробовать уже во время экскурсии.

Выгодные предложения для партнеров из туристической индустрии

Опираясь на многолетний опыт в шопинг-туризме и качественную туристическую инфраструктуру, мы предлагаем широкий выбор индивидуальных предложений, привлекательных скидок для иностранных партнеров.



Специальные шопинг-пакеты

Некоторые отели предлагают привлекательные шопинг-пакеты для посетителей аутлета OUTLET CITY METZINGEN. К примеру, можно остановиться в отеле Mövenpick Hotel Stuttgart Airport & Messe Superior 4* и воспользоваться удобным шопинг-шаттлом, который отходит прямо от дверей отеля.

Дополнительная информация

на русском языке: <http://www.outletcity.com>

Информация и выгодные предложения

для профессионалов туристической индустрии:

<http://www.outletcity.com/traveltrade>.

Связаться с нами напрямую:

traveltrade@outletcity.com



OUTLET CITY METZINGEN

/ WWW.OUTLET CITY.COM /

БОЛЕЕ 70 БРЕНДОВ ПРЕМИУМ-КЛАССА ВО ФЛАГМАНСКОМ АУТЛЕТЕ СО СКИДКОЙ ДО 70%*

Аутлет-магазин OUTLET CITY METZINGEN предлагает необыкновенный шопинг в родном городе модельера Hugo Boss. Всего в 30 минутах езды от Штутгарта вас ожидает современный торговый центр в черте города с эксклюзивными флагманскими аутлет-магазинами, отмеченной наградами архитектурой и всеми преимуществами шопинга tax-free, позволяющего дополнительно экономить до 19% от стоимости покупок.

Специальные предложения для туристических компаний

Мы поддерживаем наших партнеров в планировании и организации индивидуальных туристических программ в OUTLET CITY METZINGEN. Будем рады ответить на ваши вопросы по электронной почте: traveltrade@outletcity.com. Подробная информация на сайте: www.outletcity.com/traveltrade.

* По сравнению с прежней рекомендуемой розничной ценой производителя.

ARMANI · BALLY · BOSS · BURBERRY · DIANE VON FURSTENBERG · ERMENEGILDO ZEGNA · ESCADA · GUCCI · HUGO · LORO PIANA · MAX MARA · MICHAEL KORS · MIU MIU · MONCLER · PRADA · SWAROVSKI · TORY BURCH и многое другое



более
300
направлений
более **60**
стран мира*



Москва – Штутгарт

ежедневно**



ЛУЧШАЯ АВИАКОМПАНИЯ
ВОСТОЧНОЙ ЕВРОПЫ

15 14 13 11

www.aeroflot.ru

* Включая собственные регулярные рейсы ПАО «Аэрофлот», рейсы дочерних авиакомпаний и авиакомпаний-партнеров по «код-шерингу». ** Зимнее расписание действует до 26.03.2016. Возможны изменения в расписании полетов.